



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires



Materia: Italiano

Departamento:
Lenguas Modernas

Profesor:
Riva, Paula.

1° y 2° Cuatrimestre - 2007



Programas



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL
Repositorio Institucional de la Facultad
de Filosofía y Letras, UBA

IT 10

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS – U.B.A.

DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS



Asignatura: Italiano

Profesora: Paula Riva

Cuatrimestre: Primero y Segundo

Año: 2007

OBJETIVO GENERAL

El objetivo general de los cursos de Italiano del Departamento de Lenguas Modernas de nuestra Facultad, es ofrecer a los alumnos los elementos necesarios que le permitan leer la bibliografía de su especialidad, en dicho idioma.

El alumno, en base a sus conocimientos previos formulará hipótesis a partir de los índices presentes en el texto a nivel discursivo, temático, sociocultural etc.

A medida que avanzará en la lectura del texto confirmará, desechará o corregirá sus hipótesis.

Por este motivo se proporcionarán al alumno guías de trabajo en castellano que lo orientarán para la búsqueda de los conceptos fundamentales del texto.

Los contenidos morfosintácticos serán inferidos de los textos propuestos, no como un fin en sí mismo, sino como medios para lograr la comprensión de dichos textos.

Se propondrán al alumno cierta variedad de textos pero siempre dentro de la categoría de "argumentativos", y, por lo que se refiere a la temática, se tendrán en cuenta las carreras cursadas en nuestra Facultad.

NIVEL ELEMENTAL

Comprensión de un texto argumentativo de alrededor de 150 líneas, con alto grado de transparencia.

Actividades

Algunas de las actividades que desarrollarán los alumnos serán las siguientes:

- Reflexión sobre aspectos relativos a las micro y macroestructuras
- Reconocimiento de índices discursivos y pragmáticos.
- Reconocimiento de las funciones de los textos
- Extraer determinadas informaciones del texto
- Realizar resúmenes, paráfrasis de los textos
- Individualizar temas contenidos en las secuencias y las relaciones lógicas que se establecen entre ellos.
- Transformar el texto en esquemas, gráficos
- Realizar redes conceptuales

Plano formal: Texto (tipos), Paratexto: títulos y subtítulos, fotos, mapas, esquemas, gráficos etc.

Plano enunciativo: Marcas que denuncian la presencia del autor/lector.
Posición del autor frente al tema expuesto (crítica positiva o negativa) por medio de adjetivos, adverbios y verbos.

Actos de habla: informar, aconsejar, ordenar, requerir, sugerir, pedir etc.
Marcas del discurso directo e indirecto.

Plano argumentativo: nexos que establecen relaciones lógicas. Por ejemplo:

Oposición: ma, però, invece

Conclusión: dunque, infatti

Explicación: per esempio, ossia, ovvero

Causa: poiché, perché

Fin: perché, per

Consecuencia: quindi, per tanto, in conseguenza

Tiempo: prima, poi, piú tardi

Lugar: qui, sopra, sotto

Plano Lingüístico:

Determinantes: artículos, adjetivos posesivos, demostrativos e indefinidos.

Sustantivos: género y número

Pronombres: personales, demostrativos, relativos, indefinidos.

El verbo: marcas del Modo Indicativo completo de los verbos auxiliares y regulares de las tres conjugaciones.

Uso de los auxiliares "essere y avere".

Uso contrastivo de los tiempos "Passato Prossimo y Passato Remoto"

Verbos irregulares de la I conjugación.

Verbos modales: dovere, sapere, volere, potere

Formas de la oración: aseverativa (afirmativa, negativa), impersonal, interrogativa.

NIVEL MEDIO

Comprensión de un texto de alrededor de 300 líneas con menor grado de transparencia.

Objetivos particulares:

- identificar las intenciones del autor
- distinguir el tipo de texto
- establecer la tesis sostenida por el autor

Actividades:

- Idem Primer Nivel
- Establecer causas o consecuencias de determinados hechos
- Establecer la veracidad de ciertas aseveraciones sobre el texto
- Sintetizar los temas principales

Plano formal

Profundizar y enriquecer los elementos adquiridos en el I Nivel

Plano enunciativo

Profundizar las adquisiciones del I nivel referentes a las marcas de autor/lector

Uso del Noi (inclusivo, exclusivo) .

La forma impersonal con "si"

Modalidades:

Posibilidad

Hipótesis

Obligación: Voz pasiva con el verbo "andare", Bisogna, é necessario

Opinión: secondo me, a mio parere, consideriamo

Exclusión: tranne che, ad eccezione

Plano Argumentativo

Idem Nivel I y otros nexos, por ejemplo:

- La adición: non solo ma anche, pure, inoltre, oltre a
- Oposición: invece di, al contrario
- Alternativa: dato che, o, ovvero

Plano lingüístico

El verbo: El modo Subjuntivo y Condicional. El Modo Imperativo

El Passato Remoto de algunos verbos irregulares

El pronombre personal en función de complemento

El pronombre Relativo

Conjunciones, adverbios y locuciones adverbiales de uso frecuente (ver Plano Enunciativo)

Noción del NE pronominal y partitivo

Relación entre oraciones: de causa y efecto, de fin, de concesión

NIVEL SUPERIOR

Comprensión de un texto de alrededor de 500 líneas con un mayor grado de dificultad en los aspectos: temáticos, morfosintácticos, semánticos, interpretativos.

Objetivos Particulares

Reconocimiento de: hipótesis, tesis

Análisis de argumentaciones

Lectura y comprensión de textos sobre un mismo tema

Comparación de los distintos puntos de vista de dos autores sobre el mismo argumento

Actividades

Idem Nivel I y II

Plano formal

Revisión y enriquecimiento de las adquisiciones realizadas en los niveles anteriores

Plano enunciativo

Posición del autor frente al lector (status)

Análisis de los distintos Actos de habla presentes en el texto

Plano Argumentativo

Revisión y reconocimiento de las adquisiciones de los Niveles anteriores

Conclusión: perció, ossia, in conclusiones, infine

Explicación: ossia, ovvero, ciò significa, ciò vuol dire

Alusión: secondo quanto, d'accordo a, come dicevamo

Plano Lingüístico

Verbos irregulares de la II y III conjugación.

Irregularidades según los diversos Modos y Tiempos verbales

Verbos "servili": auxiliar según el verbo principal

Partículas: NE, Ci, VI en función pronominal y adverbial

Partícula SI: forma impersonal y pasivante combinada con pronombre personales

Relación entre oraciones: Período hipotético (condición, consecuencia)

CRITERIOS PARA LA FORMACION DE LOS GRUPOS

Dada la particularidad de los Cursos de Lenguas Modernas, no existe un criterio rígido en la formación de los cursos donde se hallan alumnos de las

diferentes carreras que se dictan en nuestra Facultad. En la medida de lo posible en cada clase se tratará de reunir alumnos de una misma carrera para que puedan dedicarse al análisis de material específico de sus materias.

CRITERIOS DE EVALUACION Y PROMOCION

Los alumnos regulares deberán sostener dos exámenes parciales cuya modalidad (oral o escrita) será acordada con el profesor del curso. La tarea -- consistirá en una actividad de lectura lineal -global-integral.

La cátedra promueve el régimen de promoción sin examen con un promedio de 7/10 en los parciales y 80% de asistencia. Para rendir examen en calidad de regular se requerirá un promedio de 4/10 y 75% de asistencia.

BIBLIOGRAFIA

Se utilizarán los siguientes Módulos publicados por la Cátedra de Italiano del Departamento de Lenguas Modernas:

NIVEL 1 - ITALIANO ELEMENTARE – Paola Riva, Horacio Biondi
SCHEDE GRAMMATICALI – Paola Riva, Horacio Biondi
VUOI CAPIRE MEGLIO? – (Diccionario para los alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras) - Paola Riva, Horacio Biondi

NIVEL 2 – ITALIANO MEDIO – Paola Riva, Horacio Biondi

NIVEL 3 – ITALIANO SUPEIORE – Paola Riva, Horacio Biondi